

Tableaux des PDF, Epub et Word

Centre d'adaptation en médias substituts

Mise à jour : 24 octobre 2023, 4 juin 2025

Introduction

Le présent document est un outil succinct pour trouver rapidement comment mettre des commentaires, surligner, rechercher et utiliser un dictionnaire dans le livre qui sera téléchargé sur AdaMS.

La première partie concerne les recommandations officielles du CAMS en matière d'applications ou logiciels pour ces quatre tâches, par format de fichier. Ces recommandations sont à jour en date du 24 octobre 2023. Le deuxième tableau de cette partie énumère les avantages et les inconvénients de chaque format de document, par appareil utilisé.

La deuxième partie présente la marche à suivre pour ces quatre tâches, par format de fichier, par appareil utilisé.

Recommandations logicielles

	Ordinateur/Laptop	Tablette/Téléphone Apple	Tablette/Téléphone Android	Liseuse Kobo
Logiciel/App recommandée pour PDF	Adobe Acrobat Reader, Adobe Digital Edition	Adobe Acrobat Reader, Adobe Digital Edition	Adobe Acrobat Reader, Adobe Digital Edition	Ne requiert pas l'ajout d'un logiciel ni d'une application supplémentaire
Logiciel/App recommandée pour Epub	Calibre (complet), Thorium (épuré)	Livres (inclus à l'achat de la tablette)	ReadEra	Ne requiert pas l'ajout d'un logiciel ni d'une application supplémentaire
Logiciel/App recommandée pour Word	MS Word, Teams	Pages (inclus à l'achat de la tablette)	ReadEra	Ne peut être lu sur une liseuse

Avantages et inconvénients des formats par appareil

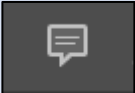
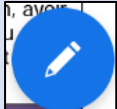
	Ordinateur/Laptop	Tablette/Téléphone Apple	Tablette/Téléphone Android	Liseuse Kobo
PDF	(+) Vue large, sélection facile grâce à la souris, beaucoup de mémoire	(++) Agrandissement/rétrécissement facile, notes manuscrites possible, convivial	(++) Agrandissement/rétrécissement facile, notes manuscrites possible, convivial	(-) peu de flexibilité dans les options, les couleurs n'affichent pas, navigation peu organique
Epub	(+) Plusieurs options dans les logiciels de lecture de Epub, agrandissement facile, beaucoup de mémoire	(+) Assez facile d'utilisation (-) ne permet pas l'utilisation d'OpenDyslexic	(+) organique et complet	(++) Le format a été créé pour la liseuse, donc bonne adaptation au visuel, recherche, surlignage, dictionnaire...
Word	(+++) Logiciel habituellement intégré, la souris permet beaucoup de flexibilité, beaucoup de mémoire	(+) Pages est convivial	(+) Peut ouvrir sur les applications web de Google et MS (Teams)	(- -) Impossible de lire un Word sur une liseuse.
Synthèse vocale	Nombreux logiciels adaptés	Option intégrée dans les paramètres d'accessibilité	Option intégrée dans les paramètres d'accessibilité	Aucune
Livre audio	Convivial	Convivial	Convivial	Requiert le pairage à un haut-parleur ou des écouteurs bluetooth

Application par type de fichier

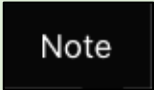
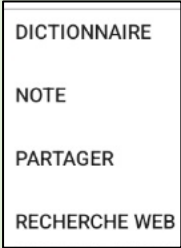
La deuxième partie présente la marche à suivre pour mettre des commentaires, surligner, rechercher, utiliser un dictionnaire et changer la police vers OpenDyslexic lorsque possible dans le livre qui sera téléchargé sur AdaMS, par format de fichier, par appareil utilisé.

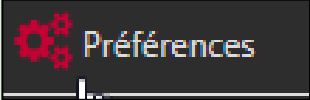
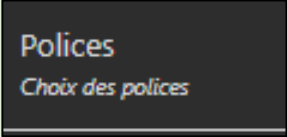
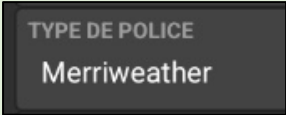
Les applications et logiciels utilisés dans cette partie sont ceux présentés dans les recommandations précédentes.

PDF

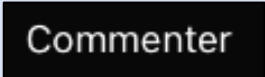
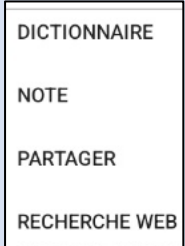
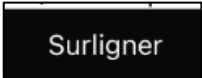
	Ordinateur/Laptop	Tablette/Téléphone Apple	Tablette/Téléphone Android	Liseuse Kobo
Ajouter un commentaire		 puis 	 puis 	Aucun.
Surligner		 puis  Ou Appuyer longtemps sur le mot et sélectionner Surligner	 puis  Ou Appuyer longtemps sur le mot et sélectionner Surligner	Aucun.
Rechercher (dans le document)	Ctrl+F	 en haut de l'écran	 en haut de l'écran	Appuyer au centre de l'écran puis sur la loupe en bas à droite.
Dictionnaire	Aucun.	Aucun.	Aucun.	Sélectionner un mot (la recherche se fait automatiquement)

Epub

	Ordinateur/Laptop	Tablette/Téléphone Apple	Tablette/Téléphone Android	Liseuse Kobo
Ajouter un commentaire	Double-clic sur le mot,  Surligneur, inscrire le commentaire dans la fenêtre qui s'ouvre	Sélectionner un mot, tap sur Note 	Sélectionner un mot puis tap sur les 3 points  puis sur Note  Ou Sélectionner un mot puis tap le hamburger en bas de l'écran 	Sélectionner un mot puis tap sur Commentaire.
Surligner	Double-clic sur le mot,  Surligneur	Sélectionner un mot, tap sur Surligner 	Sélectionner un mot, puis tap sur Citation 	Sélectionner un mot puis tap sur Surligner
Rechercher (dans le document)	Ctrl+F			Sélectionner un mot et tap sur Rechercher

Dictionnaire	Double-clic sur le mot,  Dictionnaire	Aucun (chercher sur internet)	Sélectionner un mot puis  tap sur les 3 points puis sur Dictionnaire DICTIONNAIRE NOTE PARTAGER RECHERCHE WEB	Sélectionner un mot (la recherche se fait automatiquement)
Modifier la police vers Open Dyslexic	!!!S'assurer que OpenDyslexic est installé sur le poste. Clic droit sur le texte, sélectionner Préférences  puis Polices  et sélectionner la bonne police.	Indisponible.	Tap au centre de l'écran, puis sur l'engrenage  , choisir Type de police  et OpenDyslexic 	Tap au centre de l'écran, puis sur Aa et choisir le type de police OpenDyslexic.

Word

	Ordinateur/Laptop	Tablette/Téléphone Apple	Tablette/Téléphone Android	Liseuse Kobo
Ajouter un commentaire	Bandeau Révision Bouton Nouveau commentaire	Sélectionner un mot puis tap sur Commenter  Possibilité de mettre des notes manuscrites.	Sélectionner un mot puis  tap sur les 3 points puis sur Note  Ou Sélectionner un mot puis tap le hamburger en bas de l'écran 	
Surligner	Bandeau Accueil Bouton Surligneur	Sélectionner un mot puis tap sur Surligner  Possibilité de modifier la police vers OpenDyslexic.	Sélectionner un mot, puis tap sur Citation 	

Rechercher (dans le document)	Ctrl+F, ou Bandeau Affichage Option Volet de navigation	En haut de l'écran, tap les  3 points Puis sélectionner Rechercher 		
Dictionnaire	Faire appel au logiciel Antidote ou à un dictionnaire en ligne.	Sélectionner un mot puis tap sur Définir 	Sélectionner un mot puis  tap sur les 3 points puis sur Dictionnaire 